

Verwendete Piktogramme • Used pictographs • Pictogrammes utilisés • Pittogrammi utilizzati • Pictogramas empleados

DE EN FR IT ES	Icon Series Série Serie Serie	Beschreibung Description Description Descrizione Descripción
		Handhebelposition Hand lever position Position du levier à main Posizione della leva manuale Posición de la palanca de mano
		Kupplungsgröße Hitch size Dimension du crochet Dimensioni del gancio Tamaño del enganche
		Lochbild Hole pattern Schéma de perçage Interassi dei fori di fissaggio Disposición de agujeros
		Starrdeichselanhänger Centre axle trailers Remorques à essieu central Rimorchi con asse centrale Remolques con eje central
		zulässige Vorderachslast des Drehschemels Permissible front load of the turning steering frame Charge avant admise de la selle orientable Carico anteriore autorizzato della ralla Carga delantera permitida del pivote bastidor
		Summe der Achslasten Sum of axle loads Somme de charges sur l'essieu Somma dell a dei carichi assiali Suma de la cargas de los ejes
		D-Wert VARIOBLOC D-value VARIOBLOC Valeur D VARIOBLOC Valore D VARIOBLOC Valor D VARIOBLOC
		Dc-Wert VARIOBLOC Dc-value VARIOBLOC Valeur Dc VARIOBLOC Valore Dc VARIOBLOC Valor Dc VARIOBLOC
		Starrdeichselanhänger Centre axle trailer Remorque fixe Rimorchio a timone rigido Remolque de barra de tracción fija
		Gelenkdeichselanhänger Drawbar trailer Remorque articulée Rimorchio con timone snodato Remolque de barra de tracción articulada
		Zugfahrzeug Truck Poids du véhicule tracteur Motrice Vehículo tractor
		Stahlguss-Fangmaul Funnel in cast steel Pavillon en acier moulé Testa campana in acciaio fuso Boca de enganche acero fundido

DE EN FR IT ES	Icon Series Série Serie Serie	Beschreibung Description Description Descrizione Descripción
		Position langes Fangmaul Long jaw position Position pavillon long Posizione bocca di aggancio lunga Posición boca de enganche larga
		VARIOBLOC VARIOBLOC VARIOBLOC VARIOBLOC VARIOBLOC
		Kupplungskugel Hitch ball Boule d'attelage Gancio a sfera Enganche de bola
		Kupplungsbolzen Hitch pin Boulon d'accouplement Perno Perno de acoplamiento
		Steckbolzen Insert hitch pin Axe embrochable Perno Perno enchufable
		Zugöse Towing eye Anneau de remorquage Occhione di traino Punta de lanza
		Zugöse \varnothing Towing eye \varnothing Anneau de remorquage \varnothing Occhione di traino \varnothing Punta de lanza \varnothing
		Anschraubplatte Plate of bolting Platine à boulonner Piastra di fissaggio Plancha roscable
		Gewicht Weight Poids Peso Peso
		Seitenanschlag RO*57 Protection stop RO*57 Taquet latéral RO*57 Guida di appoggio RO*57 Tope lateral RO*57
		elektr. Fernanzeige Kabine In-cab status indicator Affichage à distance Segnalatore apertura/chiusuraa Teleindicación
		elektronische Fernanzeige Kabine In-cab status indicator Affichage à distance Segnalatore apertura/chiusuraa Teleindicación

Verwendete Piktogramme • Used pictographs • Pictogrammes utilisés • Pittogrammi utilizzati • Pictogramas empleados

DE EN FR IT ES	Icon Series Série Serie Serie	Beschreibung Description Description Descrizione Descripción
		Schwenkwinkel Warnanzeige Drawbar turn angle warning system Voyant pour l'angle de rotation Indicatore di emergenza angolo di rotazione Indicador de advertencia del ángulo de giro
		pneumatische Fernbedienung, Komfort pneumatic remote control, comfort commande pneumatique à distance, confort comando pneumatico a distanza, confort mando a distancia neumático, confort
		pneumatische Fernbedienung, Einfach mit Duomatic-Anschluss Pneumatic remote control, light with Duomatic plug Commande à distance pneumatiques, standard avec connecteur Duomatic Comandi pneumatici da remoto, semplice con spina Duomatic Control remoto neumático, sencillo con conector Duomatic
		mechanische Fernbedienung, Standard mechanical remote control, standard commande mécanique à distance, standard azionamento a distanza meccanico, standard teleaccionamiento mecánico, estándar
		elektropneumatische Fernbedienung, Komfort electro-pneumatic remote control, comfort commande à distance électropneumatique, confort comando elettropneumatico a distanza, confort mando a distancia electroneumático, confort
		Klemmlänge: K + L Grip: K + L Longueur de serrage: K + L Lunghezza di serraggio: K + L Longitud de apriete: K + L
		Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad
		Zugfahrzeug, Schiene Truck, rail Poids du véhicule tracteur, rail Motrice, guida Vehículo tractor, carril
		Befestigungslager Attachment bearing Palier de fixation Cuscinetto di fissaggio Cojinetes de sujeción
		Befestigungssatz Mounting kit Kit de fixation Kit di fissaggio Conjunto de fijación
		Anziehdrehmoment Torque Couple de serrage Coppia di serraggio Par de apriete

DE EN FR IT ES	Icon Series Série Serie Serie	Beschreibung Description Description Descrizione Descripción
	T	Traverse Cross member Traverse Traversa Travesaño
	K	Traversendicke Thickness of cross member Épaisseur de la traverse Spessore traversa Grosor del travesaño
	No ECE	Das Produkt ist nicht gemäß ECE-R55 [EU-Verordnung (EU) 2018/858 und General Safety Regulation (EU) 2019/2144] typgenehmigt. Innerhalb der Europäischen Union darf der Einsatz nur außerhalb des öffentlichen Straßenverkehrs erfolgen. The product is not approved in accordance with ECE-R55 [EU Regulation (EU) 2018/858 and General Safety Regulation (EU) 2019/2144]. Within the European Union, it may only be used outside of public road traffic. Le produit n'est pas homologué selon la norme ECE-R55 [Règlement européen (UE) 2018/858 et Règlement général sur la sécurité (UE) 2019/2144]. Au sein de l'Union européenne, il ne peut être utilisé qu'en dehors de la circulation publique. Il prodotto non è approvato in conformità alla normativa ECE-R55 [Regolamento (UE) 2018/858 e Regolamento di sicurezza generale (UE) 2019/2144]. All'interno dell'Unione Europea, può essere utilizzato solo al di fuori del traffico stradale pubblico. El producto no está homologado de acuerdo con ECE-R55 [Reglamento de la UE (UE) 2018/858 y Reglamento General de Seguridad (UE) 2019/2144]. Dentro de la Unión Europea, solo puede utilizarse fuera del tráfico rodado público.

